



EUAA-Tool für die Standortbewertung

v1.0.0

Leitfaden

CdT

Saavan.Hirani@euaa.europa.eu





Definitionen, Akronyme und Abkürzungen

Abkürzung	Bedeutung
CSV	Comma-separated values (durch Komma getrennte Werte)
EU+	Die EU-Mitgliedstaaten sowie Norwegen, die Schweiz und Liechtenstein
EUAA	Asylagentur der Europäischen Union
JSON	JavaScript Object Notation
PDF	Portable Document Format (portables Dokumentenformat)
SAT	Tool für die Standortbewertung (<i>Site-Assessment Tool</i>)
URL	Uniform Resource Locator (einheitlicher Ressourcenzeiger)





Inhalt

1	Einleitung.....	4
2	Zugriff auf die Anwendung und Installation.....	6
2.1	Startseite	7
2.2	Navigationsmenü.....	7
3	Standort- und Gebäudebewertung	9
4	Kriterien für die Standort- und Gebäudebewertung.....	10
4.1	Fotos und Videos hochladen	10
4.2	Bewertungen speichern und zurücksetzen	10
4.3	Gebäude verwalten	11
4.4	Downloads von Bewertungen erstellen, speichern und löschen.....	12
4.5	Bewertung fortsetzen („Continue Assessment“)	13
4.6	Bewertungen zusammenführen („Combine Assessments“)	15
5	Berichte („Reports“)	16
5.1	Bericht erstellen („Generate Report“)	16
5.2	Berichte vergleichen („Compare Reports“).....	19
6	Nützliche Informationsquellen („Useful Resources“)	19
6.1	Benutzerhandbuch	19
7	Browser-Einstellungen	20
7.1	Google Chrome.....	20
7.2	Mozilla Firefox	21
7.3	Microsoft Edge	23
8	Anhänge.....	24
8.1	Anhang 1 – Methodische Leitlinien.....	24
8.2	Anhang 1 – Datenschutzerklärung	24
8.3	Anhang 2 – Deinstallation der Anwendung.....	25
8.3.1	Google Chrome.....	25
8.3.2	Microsoft Edge	26
8.4	Anhang 3 – Gerätekompatibilität.....	27



Abbildungsverzeichnis

Abbildung 1 – „Install“-Symbol in der Adressleiste des Chrome-Browsers	6
Abbildung 2 – Dialogfenster für die SAT-Installation (Chrome)	6
Abbildung 3 – SAT-Startseite	7
Abbildung 4 – Navigationsmenü	8
Abbildung 5 – Eine Standort-/Gebäudebewertung beginnen.....	9
Abbildung 6 – Standort- und Gebäudebewertung – Abschnitt „General Information“ (Allgemeine Informationen)	9
Abbildung 7 – Fotos und Videos hochladen	10
Abbildung 8 – Speichern, Speichern und Weiter, Zu Abschnitt springen, Bewertungen zurücksetzen	10
Abbildung 9 – Horizontale Navigationssymbole	11
Abbildung 10 – Gebäude verwalten.....	11
Abbildung 11 – Tabelle mit herunterladbaren Bewertungen	12
Abbildung 12 – Schaltfläche „Ausgewählte Zeilen löschen“	12
Abbildung 13 – Schaltfläche „Continue Assessment“ (Bewertung fortsetzen).....	13
Abbildung 14 – Seite „Continue Assessment“ (Bewertung fortsetzen)	13
Abbildung 15 – Bewertung fortsetzen: Auswahltablelle.....	14
Abbildung 16 – Seite „Combine Assessments“ (Bewertungen zusammenführen).....	15
Abbildung 17 – Bewertung zusammenführen: Auswahltablelle.....	15
Abbildung 18 – Schaltfläche „Generate Report“ (Bericht erstellen).....	16
Abbildung 19 – Seite „Generate Report“ (Bericht erstellen).	16
Abbildung 20 – „Generate Report“ (Bericht erstellen) – Abschnitte auswählen.....	17
Abbildung 21 – „Print Assessment“ (Bewertung drucken) – Fragen auswählen	18
Abbildung 22 – Schaltfläche „Print PDF Report“ (PDF-Bericht drucken)	18
Abbildung 23 – Druckvorschau (Chrome)	18
Abbildung 24 – Schaltfläche „Compare reports“ (Berichte vergleichen).....	19
Abbildung 25 – Hauptmenü von Google Chrome	20
Abbildung 26 – Download-Einstellungen in Google Chrome	21
Abbildung 27 – Hauptmenü von Mozilla Firefox.....	21
Abbildung 28 – Download-Einstellungen in Mozilla Firefox	22
Abbildung 29 – Hauptmenü von Microsoft Edge	23
Abbildung 30 – Download-Einstellungen in Microsoft Edge.....	23
Abbildung 31 – Anwendung deinstallieren – Chrome	25
Abbildung 32 – Deinstallation bestätigen – Chrome.....	25
Abbildung 33 – Anwendung deinstallieren – Edge	26
Abbildung 34 – Anwendungseinstellungen – Edge	26
Abbildung 35 – Deinstallation bestätigen – Edge.....	26

Tabellenverzeichnis

Tabelle 1 – Gerätekompatibilität	27
--	----



1 Einleitung

Die EUAA hat eine technische Lösung zur Ermittlung und Bewertung von Standorten und Gebäuden im Hinblick auf die Entwicklung einer Einrichtung/eines Lagers für Asylsuchende, Migrantinnen und Migranten und Geflüchtete entwickelt. Das Tool für die Standortbewertung (*Site-Assessment Tool*, SAT) bietet den EU+-Ländern und Fachkräften im Bereich der Aufnahme ein benutzerfreundliches Instrument, um schnelle und gründliche Bewertungen von Infrastrukturkomponenten und verschiedenen Kriterien potenzieller Aufnahmeeinrichtungen auf eine gestraffte und effiziente Weise vorzunehmen.

Diese Anwendung ermöglicht die Bewertung von Standorten (potenzielle unbebaute Standorte, die zu Zwecken der Unterbringung im Rahmen der Aufnahme genutzt werden können) und/oder Gebäuden (potenzielle bestehende Gebäude wie Lagerhäuser, Kasernen usw.) und der dazugehörigen Infrastruktur wie Kanalisation, Strom- und Wasserversorgung usw. Die Anwendung ermöglicht zudem die Erstellung von detaillierten Einzelberichten und Vergleichsberichten auf der Grundlage einer Reihe abgeschlossener Bewertungen.

Es wird empfohlen, bei der Durchführung einer Bewertung vor Ort ein mobiles Gerät wie ein Smartphone oder ein Tablet für die anfängliche Erfassung der Informationen zu verwenden. Für das Zusammenführen von Bewertungen und das Erstellen von Berichten ist ein größerer Bildschirm (Laptop oder PC) besser geeignet.

Bei der Nutzung dieses Tools – ob online oder offline – werden keine Daten an einen Server gesendet oder von der EUAA gespeichert. Die gesamte Verarbeitung erfolgt auf dem Host-Gerät, z. B. auf dem mobilen Gerät oder dem Laptop. Darüber hinaus werden alle Bewertungsdaten lokal auf dem Gerät des Nutzers gespeichert.

Die einzelnen Bewertungsformulare werden im JSON-Format (.json) gespeichert, und die Dateien können nur über dieses Tool eingesehen und geändert werden. Alle Bewertungsberichte können auch als PDF-Datei exportiert werden.

Dieses Benutzerhandbuch bezieht sich auf die elektronische Version des EUAA-Tools für die Standortbewertung und enthält grundlegende Informationen für das Team der Schnellbewertung. Der Leitfaden deckt die bis zum aktuellen Datum in der aktuellen Version verfügbaren Funktionen ab. Das Dokument soll als Orientierungshilfe für die inhaltlich und technisch korrekte Verwendung des Tools dienen.

Die unterstützten Browser für das Tool sind **Google Chrome** und **Microsoft Edge**. Das Tool kann auch auf Mobilgeräten genutzt werden. Derzeit ist die Anwendung nur in **englischer Sprache** verfügbar, weitere Sprachen sind in künftigen Aktualisierungen vorgesehen.

Bei spezifischen Fragen zur Anwendung wenden Sie sich bitte an:

- das für die Aufnahme zuständige Team der EUAA, das das Tool entwickelt hat (reception@euaa.europa.eu).
- Wenn Sie technische Unterstützung beim Zugriff auf die Anwendung benötigen, wenden Sie sich bitte an den [IT Service Desk](#).





2 Zugriff auf die Anwendung und Installation

Um auf das SAT zuzugreifen, öffnen Sie entweder **Google Chrome** oder **Microsoft Edge** ([siehe Anhang 3 – Gerätekompatibilität](#) für weitere Informationen) und navigieren Sie zu <https://sat.euaa.europa.eu/>. Sobald die Seite geladen ist, können Sie das Tool nutzen.

Die Anwendung kann auch installiert werden, um den Zugriff zu erleichtern und sie offline zu nutzen, beispielsweise wenn Sie unterwegs sind und keine stabile Internetverbindung haben.

Wenn Sie die URL der Anwendung über einen Rechner aufrufen, erscheint das folgende Symbol am Ende der Adressleiste (kann je nach Browser variieren).

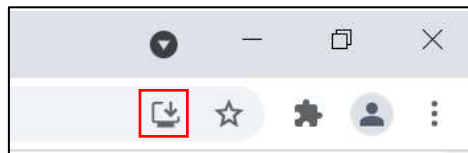


Abbildung 1 – „Install“-Symbol in der Adressleiste des Chrome-Browsers

Wenn Sie auf das Symbol klicken, erscheint das folgende Dialogfenster, und Sie können die Anwendung per Klick auf „**Install**“ installieren.



Abbildung 2 – Dialogfenster für die SAT-Installation (Chrome)

Die Anwendung wird dann auf Ihrem Gerät installiert, und auf Ihrem Desktop erscheint eine Verknüpfung, von der aus Sie nun das Tool starten können.

HINWEIS: Bei der Nutzung dieses Tools – unabhängig davon, ob online oder offline – werden keine Daten an einen Server gesendet, die gesamte Verarbeitung erfolgt auf dem Host-Gerät, z. B. einem Laptop. Darüber hinaus werden alle Bewertungsdaten lokal auf dem Gerät des Nutzers gespeichert. Weitere Informationen zu den Sicherheitsaspekten finden Sie unter [Anhang 1 – Datenschutzerklärung](#).



2.1 Startseite

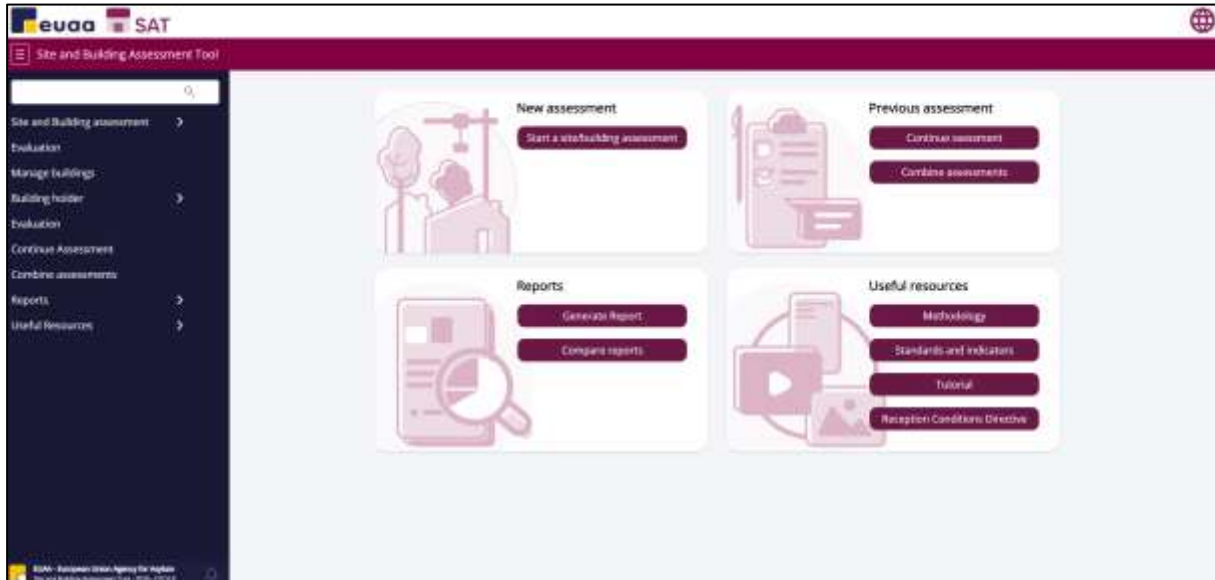


Abbildung 3 – SAT-Startseite

Von der Startseite aus können Nutzer:

- eine neue Standortbewertung und/oder eine neue Gebäudebewertung beginnen. Um eine Gebäudebewertung zu erstellen, klicken Sie zunächst auf „**site assessment**“ (Standortbewertung);
- eine bestehende Bewertung fortsetzen, Bewertungen zusammenführen, Berichte erstellen und vergleichen;
- auf nützliche Ressourcen zugreifen.

2.2 Navigationsmenü

Auf der linken Seite des Bildschirms ist eine Menüleiste immer eingeblendet; sie enthält Schlüsselbegriffe mit einer Liste von Elementen und Kriterien für die Standort- und Gebäudebewertung. Diese Menüleiste kann erweitert werden, um eine Ansicht der verschiedenen Formularseiten zu ermöglichen, verschiedene Gebäudebewertungen zu verwalten und Bewertungen fortzusetzen und zusammenzuführen. Darüber hinaus können Nutzende über das Menü ganz einfach Berichte erstellen und nützliche Ressourcen aufrufen. Das Navigationsmenü kann per Klick auf das Burger-Menü ☰ oben ausgeblendet und erweitert werden.





- Standortbewertung („Site assessment“)
 - 1. Allgemeine Angaben („General Information“)
 - 2. Größe („Size“)
 - 3. Standorttopografie, Umgebung und Boden („Site Topography, Environment and Soil“)
 - 4. ...
 - 9. Nachteilsausgleich und Inklusion („Compensation and Inclusion“)
- Standortbewertung („Site Evaluation“)
- Gebäude verwalten („Manage buildings“)
- Gebäude („Building“)
 - 10. Allgemeine Angaben zum Gebäude („General Details of the building“)
 - 11. Bauliche Grundstruktur („Basic Structural System“)
 - 12. Strukturelle Probleme und Gefahren („Structural Issues and Hazards“)
 - 13.
 - 20. Mobiliar („Furniture“)
- Gebäudebewertung („Building evaluation“)
- Bewertung fortsetzen („Continue Assessment“)
- Bewertungen zusammenführen („Combine Assessments“)
- Berichte („Reports“)
 - Bericht erstellen („Generate Report“)
 - Berichte vergleichen („Compare Reports“)
- Nützliche Informationsquellen („Useful Resources“)
 - Normen und Indikatoren („Standards and Indicators“)
 - Anleitung („Tutorial“)
 - AufnRL („RCD“)



3 Standort- und Gebäudebewertung

Um eine neue Bewertung zu beginnen, klicken Sie auf der Startseite auf die Schaltfläche „**Site and Building assessment**“ (Standort- und Gebäudebewertung). Beachten Sie, dass für die Gebäudebewertung zunächst eine Standortbewertung eingeleitet werden muss.



Abbildung 5 – Eine Standort-/Gebäudebewertung beginnen

Die Standortbewertung wird geladen, und die nutzende Person kann die anfängliche Standortbewertung abschließen. Sie besteht aus neun Abschnitten mit verschiedenen Informationen, die erfasst werden müssen.

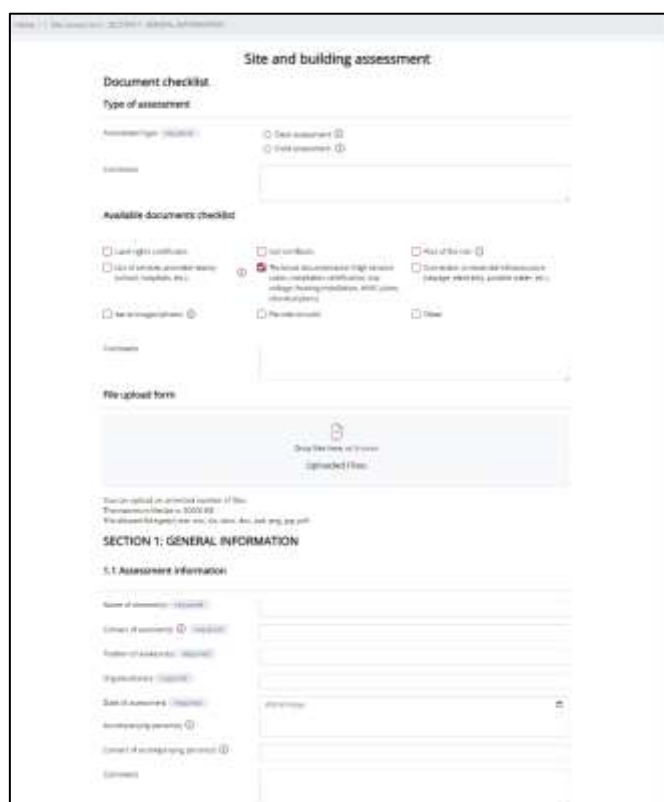


Abbildung 6 – Standort- und Gebäudebewertung – Abschnitt „General Information“ (Allgemeine Informationen)

Pflichtfelder sind durch **required** neben der Feldbezeichnung gekennzeichnet. Im Navigationsmenü werden Pflichtfelder, die nicht ausgefüllt wurden, mit einer Zahl **9** neben ihrer jeweiligen Formularseite gekennzeichnet. Wenn der Mauszeiger über das Tooltip-Symbol **i** bewegt wird, werden zusätzliche Informationen angezeigt, die Ihnen bei der Beantwortung der Fragen helfen. Fragen oder Antworten mit dem Symbol **🚩** bedeuten, dass es sich um Elemente handelt, die



besondere Aufmerksamkeit erfordern, da es sich um Schlüsselkriterien handelt, die mindestens bewertet werden sollten.

4 Kriterien für die Standort- und Gebäudebewertung

Auf jeder Seite der Standort- und/oder Gebäudebewertung ist eine Reihe von Kriterien aufgelistet. Diese Kriterien sind die vor Ort zu beurteilenden Elemente. Am Ende jedes Abschnitts können bei Bedarf zusätzliche Kommentare in ein leeres Feld eingefügt werden.

4.1 Fotos und Videos hochladen

In einigen Abschnitten können Bilder und Videos hinzugefügt werden, um die Gesamtbewertung und -koordinierung sowie den Austausch mit Teammitgliedern nach der Bewertung vor Ort anhand des erstellten Berichts zu erleichtern. In den meisten Abschnitten der Bewertung können bis zu drei Foto- und Videodateien hochgeladen werden, um weitere Belege für den betreffenden Standort bzw. das betreffende Gebäude vorzulegen. Der derzeit zulässige Dateityp ist MP4 mit einer maximalen Größe von 50 MB.



Abbildung 7 – Fotos und Videos hochladen

Per Klick auf das Foto oder Video wird es in einer Karussellansicht zum Ansehen und Durchblättern geöffnet.

Plattformadministratoren/-administratorinnen können bei Bedarf die Anzahl der Dateien und die maximale Dateigröße ändern. Weitere Informationen finden Sie im Administrationshandbuch.

4.2 Bewertungen speichern und zurücksetzen

Am unteren Rand jeder Seite des Bewertungsformulars befinden sich mehrere Schaltflächen und Navigationsoptionen.



Abbildung 8 – Speichern, Speichern und Weiter, Zu Abschnitt springen, Bewertungen zurücksetzen

Hier ist Folgendes möglich:

- **Speichern („Save“):** die aktuelle Formularseite speichern;
- **Speichern und Weiter („Save and next“):** die aktuelle Formularseite speichern und zur nächsten Seite weitergehen;
- **Zu Abschnitt springen („Skip to section“):** Sie können mithilfe des Dropdown-Menüs zu einem bestimmten Abschnitt springen (**ohne zu speichern**);



- **Bewertungen zurücksetzen („Clear Assessments“):** alle derzeit ausgefüllten Seiten des Bewertungsformulars löschen.

HINWEIS: Vergessen Sie nicht, während Ihrer Bewertung regelmäßig zu speichern.

Darunter befindet sich eine weitere horizontale Navigationsleiste, mit der Sie schnell zu verschiedenen Formularseiten gelangen können – **ohne zu speichern** (wenn der Mauszeiger über das Symbol bewegt wird, wird der Name des Formulars angezeigt).



Abbildung 9 – Horizontale Navigationssymbole

4.3 Gebäude verwalten

Sobald die Standortbewertung abgeschlossen ist, kann eine neue Gebäudebewertung gestartet werden, indem die Standortbewertung fortgesetzt wird. Darüber hinaus können mehrere Gebäude bewertet werden. Klicken Sie dazu auf den Link „**Manage buildings**“ (Gebäude verwalten) im linken Navigationsmenü. Geben Sie den Namen des Gebäudes in das Feld ein und klicken Sie auf das Symbol „+“. Anschließend werden Sie zur Seite für die Gebäudebewertung weitergeleitet.



Abbildung 10 – Gebäude verwalten

Kehren Sie zur Seite „**Manage buildings**“ (Gebäude verwalten) zurück, um zwischen den Gebäudebewertungen zu wechseln. Klicken Sie dazu auf den Namen des Gebäudes, um die Daten in die Bewertungsformulare zu laden.



4.4 Downloads von Bewertungen erstellen, speichern und löschen

Sobald eine Bewertung teilweise oder vollständig abgeschlossen ist, kann ein Download der Bewertung erstellt werden, um sie im Team zu teilen oder später abzuschließen. Klicken Sie unten auf der Formularseite nach dem Speichern auf „**Generate assessment file**“ (Bewertungsdatei erstellen). Anschließend wird eine neue Zeile in die Tabelle unterhalb eingefügt.

Filename	Date	Time
☐ SAT_2025_10_17_11h37m_Bethlehem_E122.00000_N304.00000.json	2025-02-24	13:20:27

Abbildung 11 – Tabelle mit herunterladbaren Bewertungen

Es können mehrere Bewertungs-Downloads erstellt werden. Die Dateinamenstruktur lautet wie folgt:

SAT_<Datum und Uhrzeit der Bewertung>_<nächstgelegene Stadt>_<GPS-Koordinaten>.

HINWEIS: Per Klick auf den Dateinamen wird die Datei heruntergeladen und auf Ihrem Gerät gespeichert. Die Datei kann dann in das Tool hochgeladen werden, um [die gespeicherte Bewertung fortzusetzen](#) und/oder [einen Bericht zu erstellen](#).

Um einen Eintrag in der Tabelle zu löschen, kreuzen Sie das Kontrollkästchen in der Spalte ganz links an und klicken Sie unter der Tabelle auf „**Delete Selected Rows**“ (ausgewählte Zeilen löschen).

Delete Selected Rows

Abbildung 12 – Schaltfläche „Ausgewählte Zeilen löschen“



4.5 Bewertung fortsetzen („Continue Assessment“)

Mit dem Tool können verschiedene Teammitglieder an Bewertungen arbeiten, um sie entweder weiter zu bearbeiten oder zusammenzuführen. Eine als Entwurf gespeicherte Bewertung kann daher in der Anwendung wieder geöffnet und weiter bearbeitet werden. Klicken Sie dafür auf der Startseite auf die Schaltfläche „**Continue assessment**“ (Bewertung fortsetzen). Diese Option findet sich auch im Navigationsmenü.

Continue assessment

Abbildung 13 – Schaltfläche „Continue Assessment“ (Bewertung fortsetzen)

Entweder ziehen Sie im nächsten Fenster per Drag & Drop eine Bewertung aus Ihrem Dateisystem in den entsprechenden Bereich oder Sie klicken auf den Bereich, um eine Datei hochzuladen.

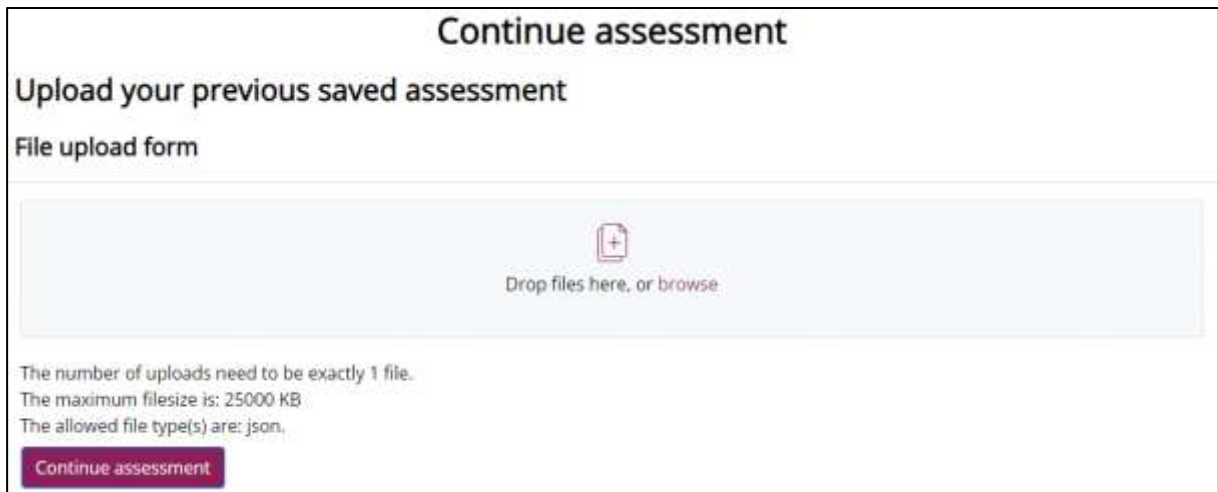


Abbildung 14 – Seite „Continue Assessment“ (Bewertung fortsetzen)

Klicken Sie auf „**Continue assessment**“ (Bewertung fortsetzen), um sie hochzuladen.

HINWEIS: Wenn die Bewertung, die Sie hochladen möchten, in einer früheren Version der Anwendung erstellt wurde, wird eine Benachrichtigung angezeigt, dass diese Datei nicht kompatibel ist.



Die Bewertungsdaten werden in eine Tabelle geladen, in der die Informationen überprüft werden können. Kreuzen Sie die gewünschten Kästchen an, um auszuwählen, welche Daten in das Bewertungsformular geladen werden sollen. Klicken Sie unten in der Tabelle auf „Load Selection“ (Auswahl laden), um fortzufahren.

☒	SAT_2025_02_15_05h02m_Southaven_E584.00000_N619.00000.json
☒	Site assessment
☒	1. Site assessment - SECTION 1: GENERAL INFORMATION
☒	2. Site assessment - SECTION 2: Size
☒	3. Site assessment - SECTION 3: SITE TOPOGRAPHY, ENVIRONMENT AND SOIL
☒	4. Site assessment - SECTION 4: NATURAL AND MANMADE HAZARDS
☒	5. Site assessment - SECTION 5: WILDLIFE AND DOMESTIC USE
☒	6. Site assessment - SECTION 6: SECURITY AND SURROUNDINGS
☒	7. Site assessment - SECTION 7: INFRASTRUCTURE AND SUPPLIES
☒	Building A
☒	Building B
Load Selection	

Abbildung 15 – Bewertung fortsetzen: Auswahltablelle



4.6 Bewertungen zusammenführen („Combine Assessments“)

Es können bis zu vier verschiedene Bewertungsentwürfe oder abgeschlossene Bewertungen hochgeladen und zusammengeführt werden. Klicken Sie auf der Startseite auf die Schaltfläche „**Combine Assessments**“ (Bewertungen zusammenführen). Diese Option findet sich auch im Navigationsmenü.

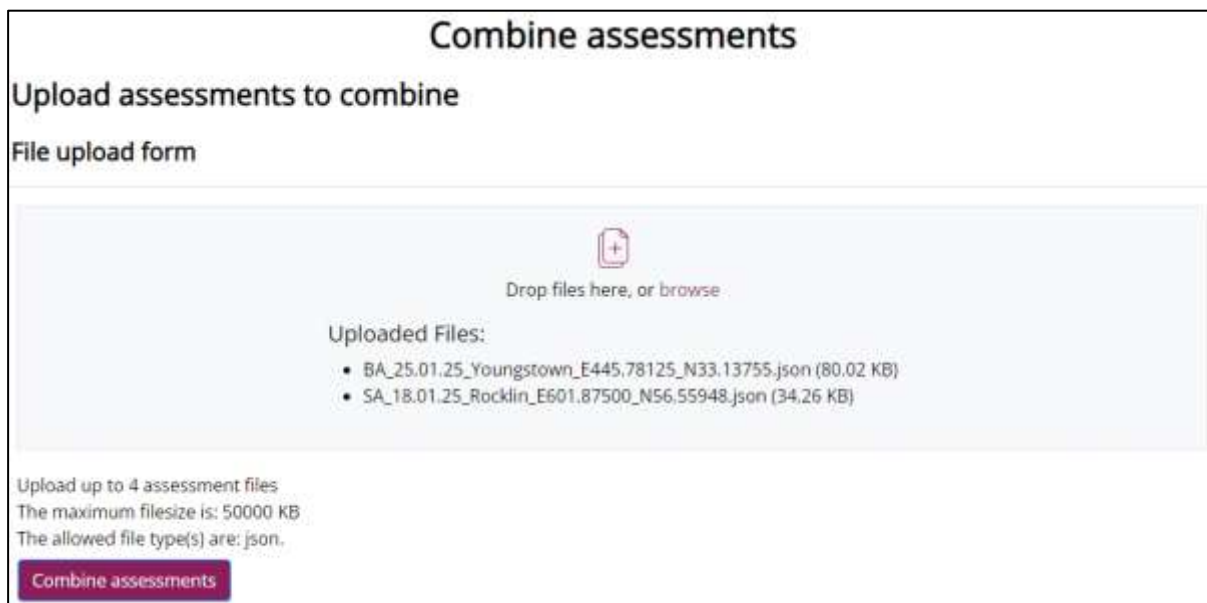


Abbildung 16 – Seite „Combine Assessments“ (Bewertungen zusammenführen)

Die Bewertungsdaten werden in eine Tabelle geladen, in der die Informationen überprüft werden können. Kreuzen Sie die gewünschten Kästchen an, um auszuwählen, welche Daten in das Bewertungsformular geladen werden sollen. Einige Felder können nur einzeln ausgewählt werden, während andere, beispielsweise Textfelder, zusammengeführt werden können. Klicken Sie unten in der Tabelle auf „Load Selection“ (Auswahl laden), um fortzufahren.

☒	SAT_2025_02_26_12h12m_Valletta_E14.50067_N35.88717.json	☒	SAT_2025_02_26_12h12m_Valletta_E14.50067_N35.88717.json
☒	Site assessment	☒	Site assessment
☒	1. Site assessment - SECTION 1: GENERAL INFORMATION	☒	1. Site assessment - SECTION 1: GENERAL INFORMATION
Assessment type	☒ desk_assessment	☒	desk_assessment
Comments	☒ qweqwe	☒	qweqwe
Land rights certificates	☒	☒	
Soil certificate	☒	☒	

Abbildung 17 – Bewertung zusammenführen: Auswahltable



5 Berichte („Reports“)

Das Ergebnis der Bewertung ist ein schriftlicher Bericht. Bewertungsberichte können als PDF-Datei erstellt und gespeichert oder ausgedruckt werden.

5.1 Bericht erstellen („Generate Report“)

Klicken Sie auf der Startseite auf die Schaltfläche „**Generate Report**“ (Bericht erstellen). Diese Option findet sich auch im Navigationsmenü.

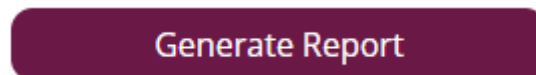


Abbildung 18 – Schaltfläche „Generate Report“ (Bericht erstellen).

Entweder ziehen Sie im nächsten Fenster per Drag & Drop eine Bewertung aus Ihrem Dateisystem in den entsprechenden Bereich oder Sie klicken auf den Bereich, um eine Datei hochzuladen.

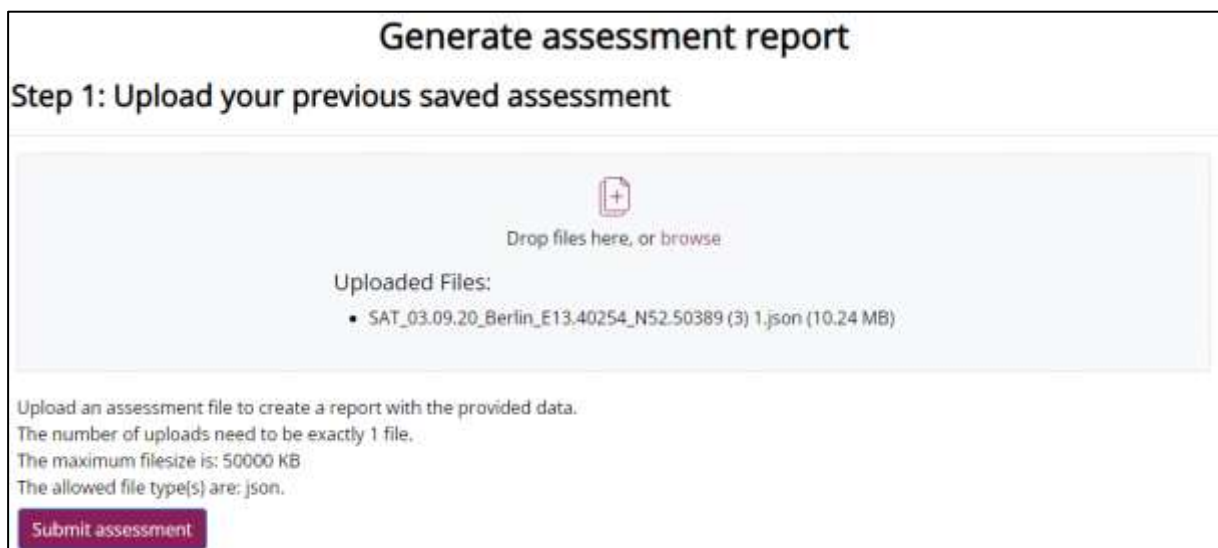
The screenshot shows a web interface titled "Generate assessment report". Below the title is the heading "Step 1: Upload your previous saved assessment". There is a large light blue box with a document icon and the text "Drop files here, or browse". Below this, it says "Uploaded Files:" followed by a list item: "• SAT_03.09.20_Berlin_E13.40254_N52.50389 (3) 1.json (10.24 MB)". At the bottom, there is instructional text: "Upload an assessment file to create a report with the provided data. The number of uploads need to be exactly 1 file. The maximum filesize is: 50000 KB. The allowed file type(s) are: json." and a purple button labeled "Submit assessment".

Abbildung 19 – Seite „Generate Report“ (Bericht erstellen).

Klicken Sie auf „**Submit Assessment**“ (Bewertung übermitteln), um die Bewertung hochzuladen. Darunter erscheint ein Feld mit den verschiedenen Abschnitten der Bewertung.



Select type of report

Evaluation only

Export sections to PDF:

☒ 1.Site assessment - SECTION 1: GENERAL INFORMATION

[Generate PDF Download](#)

Evaluation and selected

Export sections to PDF:

☒ 1.Site assessment - SECTION 1: GENERAL INFORMATION

☒ 10.Building assessment - SECTION 10: GENERAL DETAILS OF THE BUILDING

☒ 2.Site assessment - SECTION 2: Size

☐ 3.Site assessment - SECTION 3: SITE TOPOGRAPHY, ENVIRONMENT AND SOIL

☐ 4.Site assessment - SECTION 4: NATURAL AND MANMADE HAZARDS

☒ 5.Site assessment - SECTION 5: WILDLIFE AND DOMESTIC USE

☐ 6.Site assessment - SECTION 6: SECURITY AND SURROUNDINGS

☐ 7.Site assessment - SECTION 7:INFRASTRUCTURE AND SUPPLIES

☒ 8.Site assessments - SECTION 8: SERVICES

☐ 9.Site assessment - SECTION 9: COMPENSATION AND INCLUSION

☐ 11.Building assessment - SECTION 11: BASIC STRUCTURAL SYSTEM

☐ 12.Building assessment - SECTION 12: STRUCTURAL ISSUES AND HAZARDS

☐ 13.Building assessment - SECTION 13: RELEVANT EXISTING TECHNICAL INSTALLATION

☐ 14.Building assessment - SECTION 14: ROOF

☒ 15.Building assessment - SECTION 15: EVACUATION MEASURES

☐ 16.Building assessment - SECTION 16: CLIMATE SUITABILITY

☒ 17.Building assessment - SECTION 17: LIGHT AND VENTILATION

☒ 18.Building assessment - SECTION 18: LIMITATIONS FOR PERSONS WITH DISABILITIES

☐ 19.Building assessment - SECTION 19: EXISTING ROOMS

☐ 20.Building assessment - SECTION 20: FURNITURE

[Generate PDF Download](#)

Abbildung 20 – „Generate Report“ (Bericht erstellen) – Abschnitte auswählen

Von hier aus können Sie eine PDF-Datei nur für die Standortbewertung oder einen Bericht mit der Bewertung und ausgewählten Abschnitten der Bewertung erstellen. Klicken Sie auf „**Generate PDF Download**“ (Herunterladbare PDF-Datei erstellen), um diese Abschnitte zu laden.





Evaluation and selected: SAT_19.09.25_Independence_E378.28125_N8.40717.json		Select
1. Site assessment - SECTION 1: GENERAL INFORMATION		
Assessment type	field_assessment	☒
Comments	Magnum molestias quis error quod occaecati atque nesciant nostrum molestiae. In quasi voluptate quod quae ipsam corporis quisquam cum expedita. Nostrum in aperiam.	☒
Land rights certificates	no	☒
Soil certificate	no	☒
Plan of the site	yes	☒
List of services provided nearby (school, hospitals, etc.)	no	☒

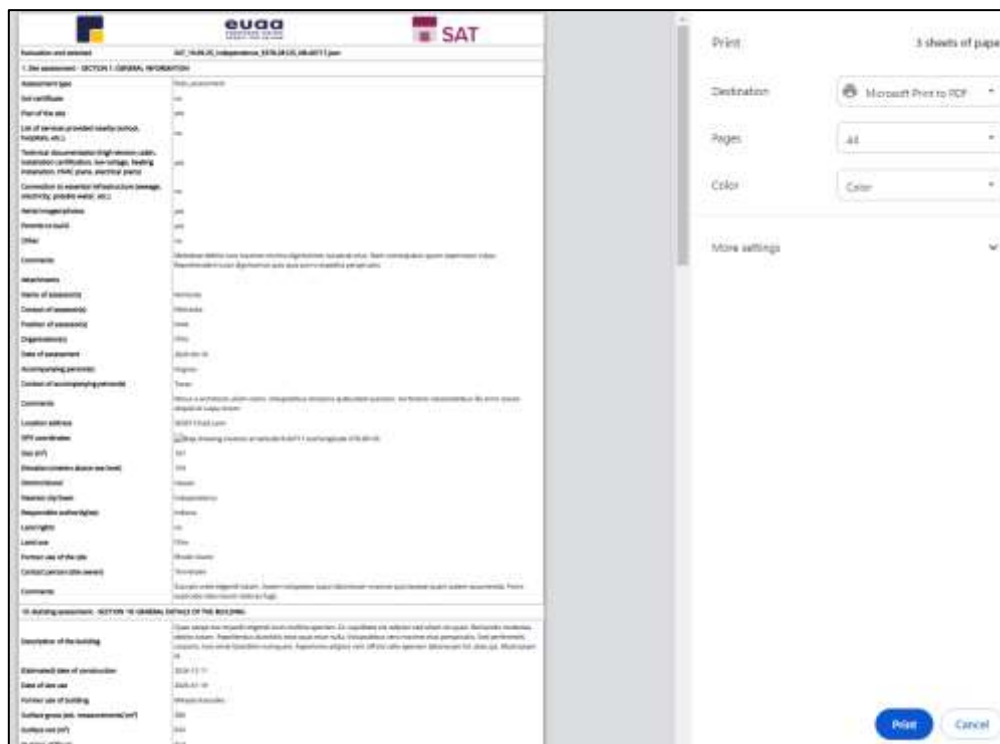
Abbildung 21 – „Print Assessment“ (Bewertung drucken) – Fragen auswählen

Anschließend können Sie den Bericht weiter anpassen, indem Sie die Fragen in den Bewertungsabschnitten, die Sie nicht aufnehmen möchten, durch Deaktivieren des Kontrollkästchens abwählen. Wenn Sie das Kontrollkästchen in der Überschrift des Abschnitts deaktivieren, werden alle Fragen in diesem Abschnitt abgewählt. Klicken Sie unten auf der Seite auf **„Print PDF Report“** (PDF-Bericht drucken), um fortzufahren.

Print PDF report

Abbildung 22 – Schaltfläche „Print PDF Report“ (PDF-Bericht drucken)

Das Dialogfenster des Browsers mit der Druckvorschau wird geöffnet. Wählen Sie einen Drucker aus und klicken Sie auf **„Print“** (Drucken), um fortzufahren.



Print 3 sheets of paper

Destination: Microsoft Print to PDF

Pages: 46

Color: Color

More settings

Print Cancel

Abbildung 23 – Druckvorschau (Chrome)



5.2 Berichte vergleichen („Compare Reports“)

Klicken Sie auf der Startseite auf die Schaltfläche „**Compare reports**“ (Berichte vergleichen). Diese Option findet sich auch im Navigationsmenü.

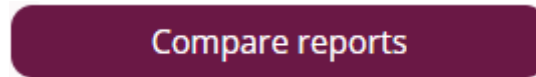


Abbildung 24 – Schaltfläche „Compare reports“ (Berichte vergleichen).

Entweder ziehen Sie im nächsten Fenster per Drag & Drop eine Bewertung aus Ihrem Dateisystem in den entsprechenden Bereich oder Sie klicken auf den Bereich, um eine Datei hochzuladen.

Compare assessment reports

Step 1: Upload your previous saved assessments



Drop files here, or browse

Uploaded Files:

- SAT_2025_02_26_12h12m_Valletta_E14.50067_N35.88717.json (11.13 KB)
- SAT_2025_02_26_12h12m_Valletta_E14.50067_N35.88717 - Copy.json (9.42 KB)

Upload up to 4 assessment files to create a report with.
The maximum filesize is: 524288 KB
The allowed file type(s) are: json.

Submit assessments

6 Nützliche Informationsquellen („Useful Resources“)

6.1 Benutzerhandbuch

Hier finden Sie die bei der Entwicklung des Tools angewendete Methode.



7 Browser-Einstellungen

Wenn ein bestimmter Speicherort für das Herunterladen von Bewertungen oder Berichten festgelegt werden muss, zum Beispiel, wenn ein alter Bericht überschrieben werden muss oder wenn ein bestimmter Satz von Bewertungen in einem bestimmten Ordner gespeichert werden soll, um die Berichterstellung zu vereinfachen, können die Browsereinstellungen so konfiguriert werden, dass die nutzende Person jedes Mal beim Herunterladen einer Datei aufgefordert wird, einen Speicherort anzugeben.

7.1 Google Chrome

Klicken Sie auf das Menü mit den drei Punkten oben rechts im Browserfenster und dann auf „Einstellungen“.

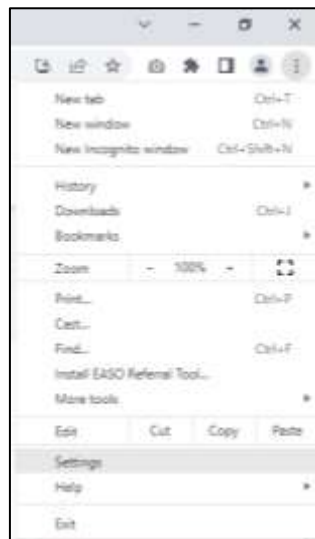


Abbildung 25 – Hauptmenü von Google Chrome

Klicken Sie in der neuen Registerkarte, die sich öffnet, im Menü auf der linken Seite auf „**Downloads**“. Aktivieren Sie die Einstellung „**Vor dem Download von Dateien nach dem Speicherort fragen**“.



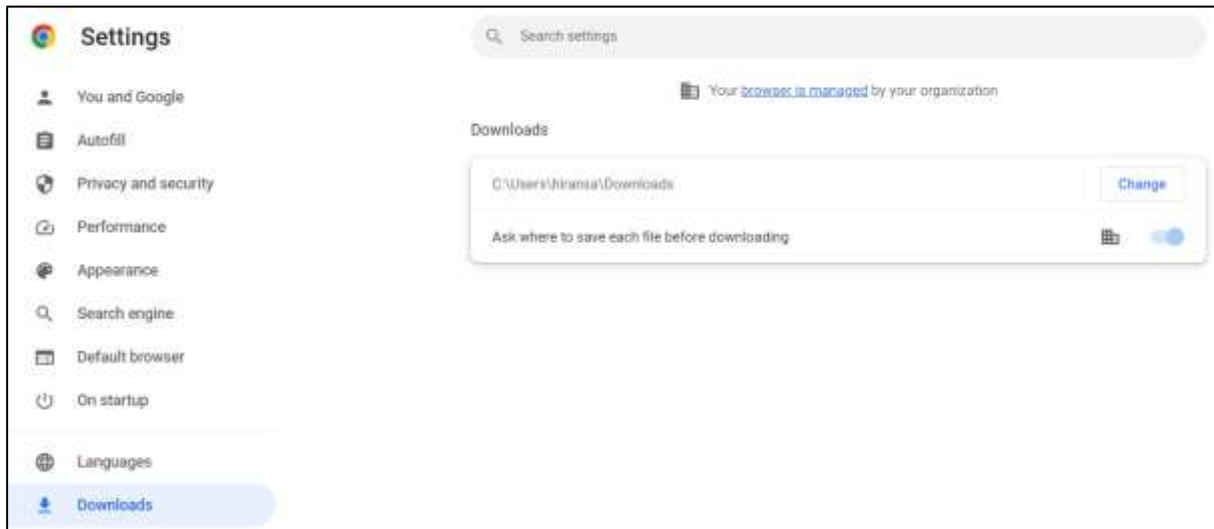


Abbildung 26 – Download-Einstellungen in Google Chrome

7.2 Mozilla Firefox

Klicken Sie auf das Burger-Menü rechts oben im Browserfenster und dann auf „Einstellungen“.



Abbildung 27 – Hauptmenü von Mozilla Firefox

Scrollen Sie in der neuen Registerkarte, die sich öffnet, nach unten zum Abschnitt „Dateien und Anwendungen“ und zum Punkt „Downloads“. Aktivieren Sie das Kontrollkästchen „Jedes Mal nachfragen, wo eine Datei gespeichert werden soll“.





Files and Applications

Downloads

Save files to

↓ Downloads

Browse...

☒ Always ask you where to save files

Abbildung 28 – Download-Einstellungen in Mozilla Firefox



7.3 Microsoft Edge

Klicken Sie auf das Menü mit den drei Punkten oben rechts im Browserfenster und dann auf „Einstellungen“.

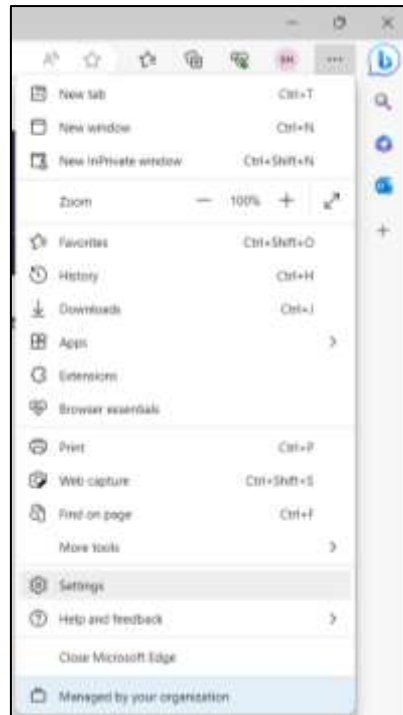


Abbildung 29 – Hauptmenü von Microsoft Edge

Klicken Sie in der neuen Registerkarte, die sich öffnet, im Menü auf der linken Seite auf „Downloads“, dann wird die entsprechende Einstellung angezeigt. Aktivieren Sie die Einstellung „Vor dem Download fragen, wo die einzelnen Dateien gespeichert werden sollen“.



Abbildung 30 – Download-Einstellungen in Microsoft Edge



8 Anhänge

8.1 Anhang 1 – Methodische Leitlinien

8.2 Anhang 1 – Datenschutzerklärung

Sowohl in der Online- als auch in der Offline-Version der SAT-Anwendung finden sämtliche Interaktionen und die Datenverarbeitung in der SAT-Anwendung lokal im Browser des Nutzers statt. Sämtliche in der SAT-Anwendung eingegebenen und verarbeiteten Daten werden ausschließlich auf dem Gerät des Nutzers gespeichert. Es werden keine Daten an externe Standorte oder Server gesendet. Selbst Daten, die vorübergehend im Browser gespeichert werden, werden auf dem lokalen Gerät des Nutzers gespeichert. Die Anwendung basiert auf der sogenannten PWA-Technologie (Progressive Web App). Die Anwendung läuft im Wesentlichen im Browser unter Verwendung der URL der Web-Anwendung.

Die in der SAT-Anwendung verarbeiteten Daten werden nicht verschlüsselt, und die gespeicherten Dateien können erneut geöffnet und eingesehen werden. Es liegt in der Verantwortung des Nutzers, die Datenverarbeitung sicher zu gestalten und die Daten auf dem Gerät des Nutzers zu speichern.

Die EUAA empfiehlt daher, dass die Mitgliedstaaten geeignete technische und organisatorische Maßnahmen zum Schutz der in den Dateien enthaltenen personenbezogenen Daten (einschließlich besonderer Kategorien personenbezogener Daten) ergreifen, beispielsweise, wenn Dateien gespeichert oder weitergegeben werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Datenschutzbeauftragten.



8.3 Anhang 2 – Deinstallation der Anwendung

8.3.1 Google Chrome

Klicken Sie innerhalb der Anwendung auf das Drei-Punkte-Menü in der oberen rechten Ecke des Bildschirms und dann auf „**EUAA Site Assessment Tool deinstallieren ...**“.

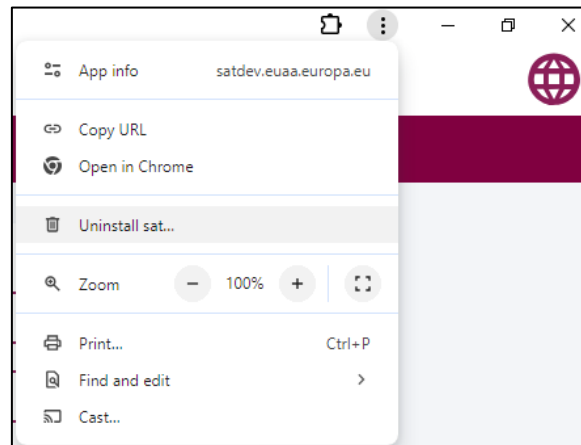


Abbildung 31 – Anwendung deinstallieren – Chrome

Aktivieren Sie im daraufhin angezeigten Dialogfenster das Kontrollkästchen, um die zwischengespeicherten Daten aus Chrome zu löschen. Klicken Sie auf „**Remove**“ (Entfernen), um den Vorgang zu bestätigen.

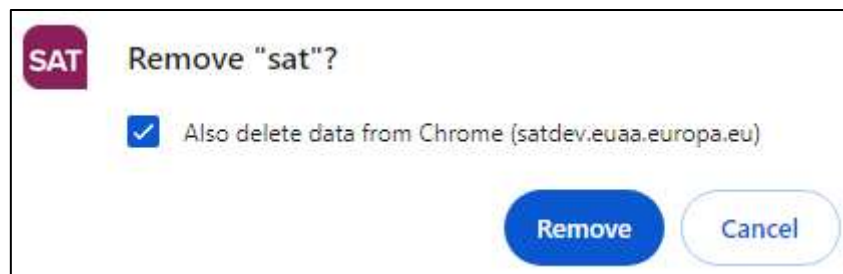


Abbildung 32 – Deinstallation bestätigen – Chrome

Die Anwendung wird dann von dem Gerät entfernt.



8.3.2 Microsoft Edge

Klicken Sie in der Anwendung auf das Menü mit den drei Punkten in der rechten oberen Ecke des Bildschirms und dann auf „**App settings**“ (Anwendungseinstellungen).

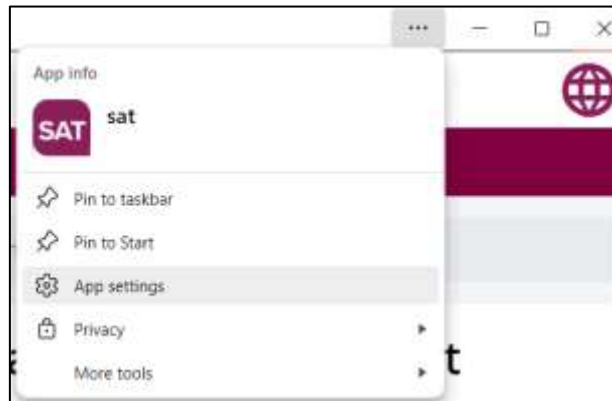


Abbildung 33 – Anwendung deinstallieren – Edge

Klicken Sie im daraufhin angezeigten Fenster auf „**Uninstall**“ (deinstallieren), um zu bestätigen.

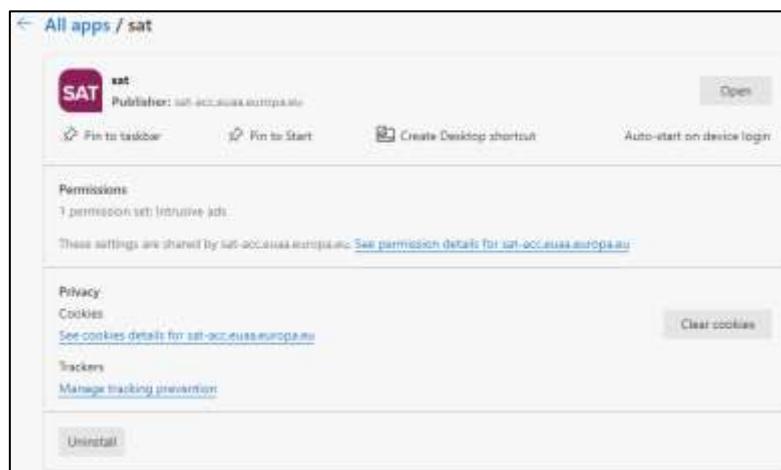


Abbildung 34 – Anwendungseinstellungen – Edge

Aktivieren Sie das Kontrollkästchen, um die zwischengespeicherten Daten aus Edge zu löschen. Klicken Sie auf „**Remove**“ (Entfernen), um den Vorgang zu bestätigen.

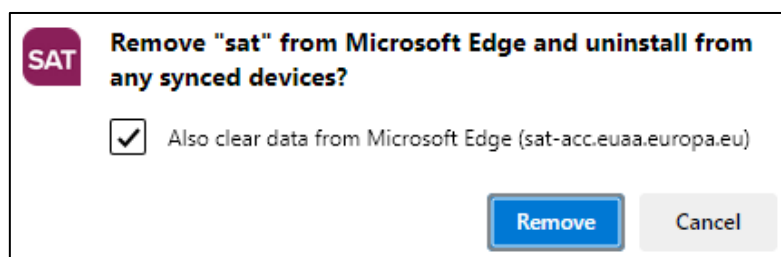


Abbildung 35 – Deinstallation bestätigen – Edge

Die Anwendung wird dann von dem Gerät entfernt.





8.4 Anhang 3 – Gerätekompatibilität

Browser	Kompatibel					Anmerkung
	Windows	MacOS	Linux	Android	iOS und iPadOS	
Chromium-basiert	Ja	Ja	Ja	Ja	-	Umfasst Google Chrome, Microsoft Edge, Brave, Opera, Vivaldi usw.
Firefox	Nein	Nein	Nein	Teilweise	Nein	

Tabelle 1 – Gerätekompatibilität

Dieser Inhalt wurde am **12.11.2024** aus [Wikipedia](#) entnommen. Aktuelle Informationen finden Sie unter diesem Link.

